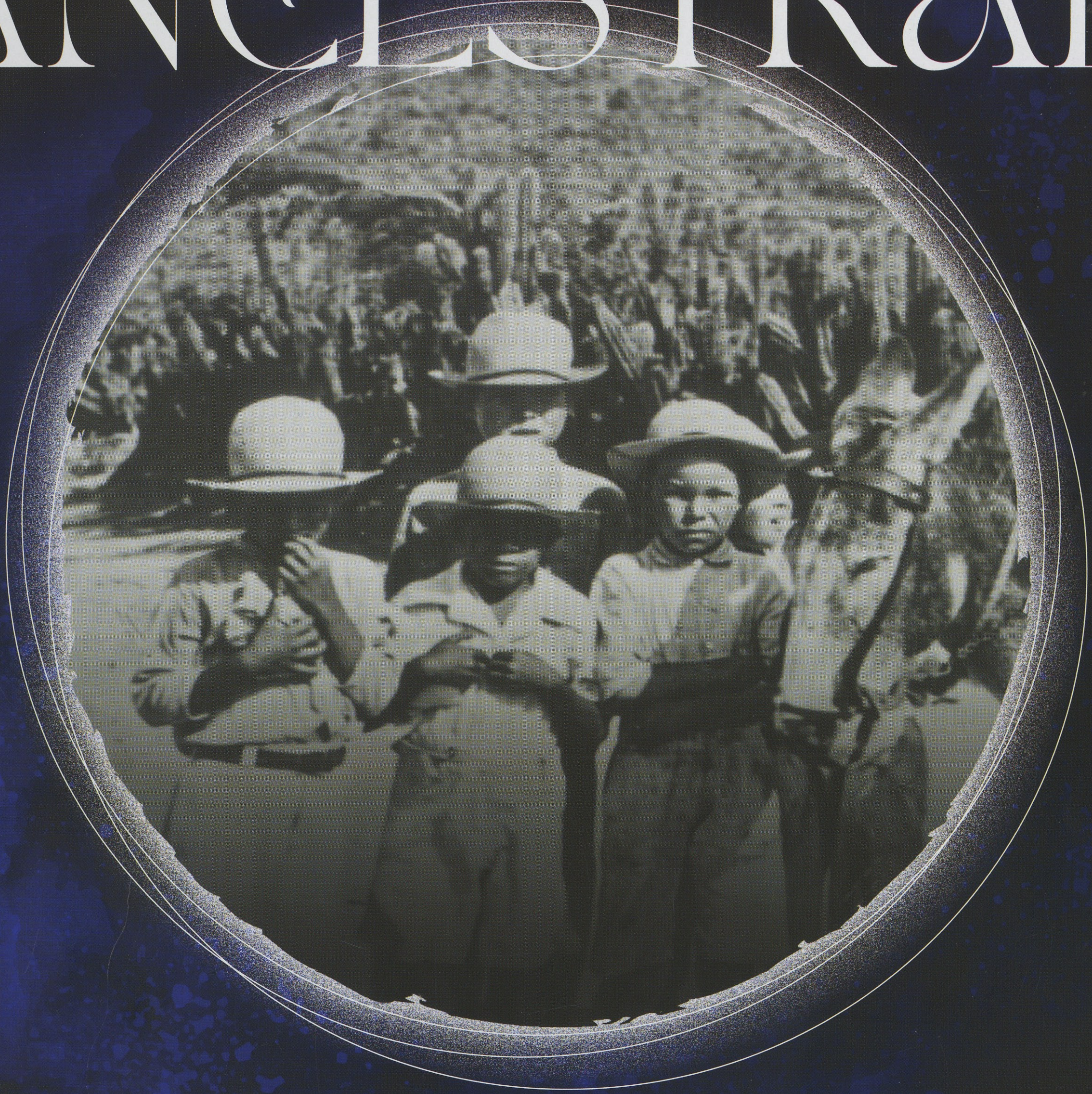
MEMORIA ANCESTRAL

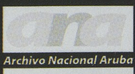


CAS DI CULTURA


DCA
Departamento di Cultura Aruba

FONDS PODIUM KUNSTEN
PERFORMING ARTS FUND NL

mondriaan fonds
voor beeldende kunst & erfgoed



DNB Fonds
Deelgebied Caribbean

FMA
FUNDACION MUSEO ARUBANO





bna
Biblioteca
Nacional Aruba

INTRODUCCION



Memoria Ancestral

Ta un obra y proyecto multidisciplinario y multifacetico crea entre november 2023 y juni 2024, riba peticion di Cas di Cultura, pa artista multidisciplinario y contemporaneo Natusha Croes, pa conmemora y refleha riba pasado, presente y futuro den conexion cu Aruba su historia di sclavitud. E proyecto a conoce envolvimento di varios artista, educador, historiado y institucionnan cu a aporta pa crea un obra, video y material informativo, artistico y inspirativo.



Obhetivo

Con nos por para mas fuerte den nos sapatonan, enfrentando un futuro cu mas siguransa, cu un autoestima mas grandi y completamente orguyoso di nos identidad? Kico ta e storianan silencia den nos comunidad, nos raiznan, berguensanan inhusto, custumbernan keri? E temanan aki, lo wordo treci dilanti den e presentacion dunando publico, nos tur, e espacio sigur pa expresa nos mes vulnerabelmente. Laga e berguensa un banda y desmantela loke ta oprimi nos expresion total. Ta importante pa crea mas conscientisacion tocante e topico aki pa asina por compronde miho con Aruba su pasado ainda ta y por influencia nos presente y futuro.







Colonialismo y Esclavitud

Ta importante pa revela kico colonialismo ta encera, mirando cu sclavitud transatlantico ta un producto colonial. E ta e proceso di un nacion dominante, imponiendo nan poder militar, economico, religioso riba e pais cu nan ta desea di conkista. E deseo di conkista ta pa haya recursonan cu por wordo cumpra, bendi, intercambia, y cu por trece rikesa y prosperidad pa nan mesun reino. Aruba tin un proceso colonial largo cu a pasa den diferente man. Spaño, Aleman, Hulandes, Ingles. E paisnan aki, cu a yega na nos costa mas cu 500 aña pasa, tawata den buskeda di oro, perla, plata, tera cu recursonan valioso. E reinonan Europeo tawata den un estado di guera constante, compitiendo pa ta esun cu ta domina tur e recursonan crea y encontra. Aruba a ser uza pa kap mata, manera brazielhout, cria di bestia, manera carne, cabrito y cabay, y a bira un punto importante pa comercio cu tera firme. Aruba a conoce esclavitud Africano y Indigena.

Arte y Sanacion

Esclavitud transatlantico ta significa cu un grupo di persona a ser captura, bendi y transporta via barco for di costa di Africa pa labora den un forma obliga. Pero tambe e pueblo Indigena, den nos caso Caquetio, a wordo desplasa, mata, deporta y esclavisa. Esaki tawata un crimen contra humanidad cu su efecto ainda ta wordo experencia den forma di racismo, violacion di derecho di mucha, xenofobia, homofobia, abuso di poder, persecucion religioso, entro otro. E dolor cu a ser provoca a causa diferente trauma, miedo, inseguridad y desigualdad cu a keda den nos comunidad di generacion pa generacion. Ta importante pa uza arte como un medio di comunicacion pa por retira cualkier taboo cu ta stroba nos di expresa nos mes completamente. Cu arte nos por comunica nos pensamento, uzando diferente medio di expresion. Arte ta duna nos e espacio y curashi pa expresa y procesa nos emocion.

Mi atepasadonan ta biba den mi!

Esey no ta hacimi nada mas, ni menos cu bo.
Ban trata otro igual y respeta
otro su decendencia y diferencianan.



Fort Zoutman

A ser construi na aña 1797-1798 door di personanan esclavisa di Corsou como tambe e pueblo indigena cu mester a percura pa piedra y calichi. Forti a fungi como un punto di conexion pa comercio entre Aruba-Corsou, costa di Venezuela y tambe Colombia, pa asina haya refuerso militar. Forti tawata tambe un centro unda personanan esclavisa tawata wordo castiga cu zwiep y poni den prizon si purba di huy of bay contra di e poder colonial cu tawata kita nan libertad.





Oranjestad

SPLICACION DI PALABRANAN CLAVE

Racismo: E creencia cu diferente rasa ta posee diferente caracteristica, cualidadnan of habilidad, specialmente pa distingui esakinan como inferior of superior.

Colonialismo: E proceso di un nacion dominante, imponiendo nan poder militar, economico, religioso riba e pais cu nan ta desea di conkista.

Opresion (Oprimi): Un trato cruel y inhusto pa un tempo prolonga

Trato Desigual: Ora un persona wordo mira y trata como si fuera e tin un otro status of nivel compara cu un otro persona.



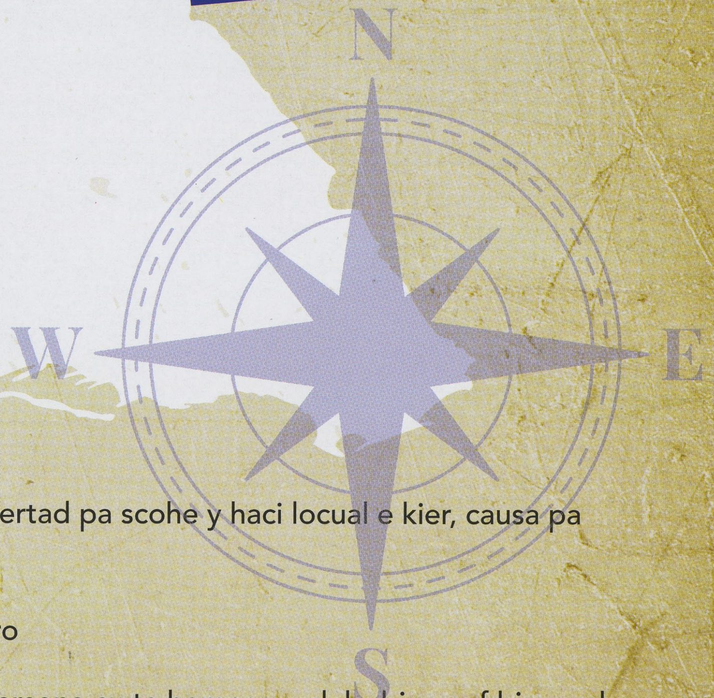
Aloe

A yega Aruba na aña 1834 for di Socotoro, Africa y a bira un industria y pilar economico cu a enrikece varios famia riba nos isla. Hopi persona esclavisa tawata traha riba plantacion di Aloe.



Tambu

Na aña 1827, ta skirbi den archivo colonial, cu Commandeur Plats a pone un prohibicion riba e toca y baila tambu. Esnan cu wordo gara ta haya castigo di 12 zwiep y un boet di 1,50. Hopi esclavisado tawata uza tambu como forma di expresion. Tambu a wordo oprimi door di diferente shon, misa Catolico y generalnan cu tawata goberna nos isla. Pero asina mes a sobrevivi y te dia di awe ta conoci como nos musica tradicional. Rooi tambu a haya su nomber mirando e tawata un di e sitionan unda e esclavisadonan lo reuni pa toca y baila tambu scondi.



Persona Esclavisa: Un persona cu a perde su libertad pa scohe y haci locual e kier, causa pa un otro persona of grupo cu ta oprimiele.

Xenofobia: Miedo y/of odio pa cu hende stranhero

Homofobia: Actitud y emocion negativo contra persona cu ta homosexual, lesbiana of bisexual.

Empodera: Duna un persona autoridad, influencia of conocemento pa haci algo.



HISTORIA Y RESISTENCIA

1636-1791 · West Indische Compagnie

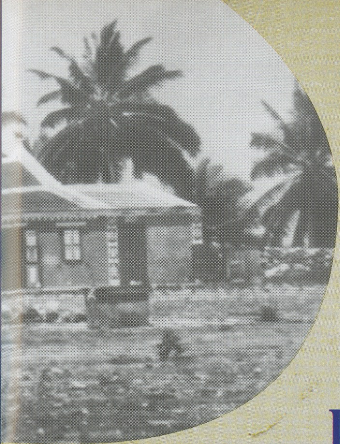
Durante e periodo aki bo ta haya diferente desembarcacion Hulandes situa na Savaneta, Commandeurbaai. E pueblo indigena cu tawata habita nos isla tawata obliga pa ofrece diferente servicio manera cria di bestia y kapmento di mata en cambio di por biba na Aruba. W.I.C. tawata opera manera un triangulo; exportando esnan esclavisa Africano for di West-Africa pa por traha na diferente plantacion, primeramente na Surinam, Saba, St. Eustatius, St. Maarten y Corsou. Corsou a bira epicentro pa e mercado di esnan esclavisa, Boneiro a wordo uza pa salo y Aruba pa cria bestia. E pueblo indigena a haya nan mes ta move bay mas na Noord y establece e pueblo di Alto Vista durante e temporada aki. Na aña 1754 tawata tin un poblacion di mas of menos 100 indjan, gobernantenan y nan personanan esclavisa priva. Entrante 1754-1767 pa motibo di scarsedad di cuminda na Corsou a experimenta cu plantacion di maishi. Asina e prome cantidad di persona esclavisa Africano a yega Aruba pa construi y traha. Segun archivo colonial esaki no a dura door cu Aruba no tawata tin e clima desea pa plantacion extensivo. Hudiunan Sefardico tawata entre otro e prome famianan cu a establece riba nos isla.

1792-1816 · Tempo di Confusion

Den siglo 18, lucha contra opresion colonial a lanta ambos esnan esclavisa como e pueblo indigena pa protesta, exigiendo cambio, igualdad y libertad. Especificamente 1795 unda e revolucion na Haiti a tuma luga (storia di Thico). Aruba ta bira un punto crucial pa comercio cu tera firme (costa di Venezuela y Colombia). Treciendo famianan for di Corsou cu lo establece e prome presencia oficial colonial riba nos isla. E puente Europeo a wordo inculca. E sentido di revolucion y cambio di poder a haci cu Aruba ta drenta den siglo 19 den man di e Inglesnan, Aruba a bira Hulandes bek despues di dos decada, y net despues na 1824, oro a ser descubri. Oranjestad ta ser nombra, e bista pa nos isla firme wanta, e prome chispa industrial, e poblacion ta crece, y e percentage di esnan esclavisa tambe, Aloe ta ser introduci na 1843 y ta bira un fuente economico crucial.

1816-1863 · Colonia Hulandes y sclavitud na Aruba

Durante e periodo aki nos ta mira e presencia di sclavitud Africano ta acumula riba nos isla. E poblacion ta crece cu famia Protestant y Hudiu cu ta purba di activa comercio cu La Guajira como tambe algun plantacion di Aloe, Conchenilla. E encuentro di oro ta contribui na un momento di rikesa. Aunke Aruba no tawata tin e clima desea pa plantacion extensivo, toch un grupo chikito esclavisa tawata traha riba plantacion di Aloe y Conchenilla. Tambe tawata tin esnan trahando den hogar como sirbiente di cas of "yaya", yuda cria yuinan di e shonnan. Na aña 1862 14 plantacion a wordo nombra unda tawata tin persona esclavisa ta traha: ***Mon Plasir (27), Rooi Takki (1), Nuca (1), Barbolia (14), Daimari (8), Balashi (7), Santa Maria (6), Mijn Vermaak (4), Barcadera y Hooiberg (3), Coronie (1), Parkietenbos (1), Shiribana (1).***



Aunke e cantidad tawata menos cu Corsou y Surinam no ta kita cu na aña 1849, 21% di nos poblacion tawata esclavisa. Riba prome di July 1863, 480 persona esclavisa ta haya libertad, 219 bou di e edad di 15 aña. Ta importante pa nombra cu prome cu dia di emancipacion, hopi persona esclavisa tawata cumpra nan mesun libertad of nan shonnan tawata cumpra nan libertad pa nan pa asina por ehempel por casa cu nan. E proceso aki tawata yama manumision

Resistencia

E pueblo indigena como tambe esnan esclavisa a lanta varios biaha contra e opresion y desigualdad. Esaki ta algun storia di personahenan importante cu a lanta y lucha pa libertad.

Virginia Dementricia Gaai



Virginia tawata un "duso" cual cu ta e nomber duna na e yui cu nace despues di morocho. E tawata e di 4 di 7 yiu di e señora esclavisa Maria Theodora, tata no tawata conoci. Virginia a crece na Aruba como propiedad di shon Jan van der Biest, un colonisado Protestant y trahado di gobierno. Na 1863 e tawata doño di 20 persona esclavisa. Virginia tawata biba y traha riba e plantacion di Aloe Barbolia, cu actualmente ta San Barbola. Na aña 1859 e la ser castiga pa wordo haya cu paña cu tawata di famia di su shon. Nan a cere na Fort Zoutman y e mester a traha riba caminda den condicionnan duro. Despues di a wordo acusa un bes mas di e mesun crimen e mester a bolbe traha obligatoriamente. El'a purba huy pa no bolbe den e bida opresivo di esclavitud. Un bes man el'a cay den man di esnan cu poder y a wordo castiga cu 14 zwiep prome cu el'a wordo bendi na un otro shon na Corsou. Virginia ta un heroe cu a bringa constantemente pa su libertad.

Thico

Na 1795 un lucha contra opresion colonial ta causa un revolucion na Haiti, unda esnan esclavisa a lanta y tuma e poder den nan man, cual a trece hopi cambio riba nos isla. Thico tawata un di e 30 esclavisadonan cu ta yega na Commandeur Specht, na mando na Aruba durante e periodo aki, y ta pidi pa ta liber. Thico ta wordo cera y hiba Corsou unda e ta biba te su morto como "catibo sjouwdo". Thico a haya su reconocimento na Rotterdam unda un caya a ricibi su nomber.

Bo pensamento ta conta

Riba ken bo ta parce? Bo famia tin potret di bo bisawelonan? Unda nan a nace?

Bo a yega di haya comentario negativo riba bo color di cuero of riba bo cabey? Con bo a sintibo?

Tin cosnan den comunidad cu bo ta kere tin di haber cu sclavitud? Kico asina?

Kico a asombra bo mas pa bo haya sa mas di nos herencia di sclavitud?

> "Bo pasado ta manera e raiz, cu ta forma e cas unda den presente bo ta habita, sin conose bo pasado, bo no por crea hala pa asina bo futuro alcansa"
>
> *Luc Alofs*

> "Empodera bo mes, busca pa sa mas y asina mas consenshi y conocimento riba e tema aki nos por genera"
>
> *Addonsito Croes*

Check bo privilegio! Sea consciente!

Door di inigualdad social, cu ta basa den historia, te ainda awe cierto hende of grupo tin mas privilegio cu otronan. Privilegio ta ora un persona of grupo haya mas derecho, beneficio of inmunidad cu e otro, cu ta percura cu e/nan por progresa mas cu otro.

Yena aki loke ta pas pa bo situacion:

- O Mi ta un ser masculino (homber)
- O Mi cuero ta cla / blanco
- O Mi ta heterosexual
- O Nunca mi a wordo tenta pa motibo di mi apariencia
- O Mi a lanta cu dos mayor den e mesun cas
- O Por lo menos un di mi mayornan a studia
- O Nunca mi mester a worry pa salta un cuminda pa motibo financiero
- O Mi ta mentalmente y fisicamente sano
- O Mi mayornan mes por a hibami scol y otro actividad
- O Mi mayornan ta lagami tuma mi mesun decisionnan
- O Semper mi tabata tin un dak riba mi cabes y un cama pa drumi aden

Si bo por a scohe cinco (5) of mas di e ponencianan, abo tin mas privilegio cu mayoria hende na mundo. Awor compara cu bo bisiña, cuanto ronchi el'a yena? Tabata tin un diferencia grandi? Boso a keda asombra? Kico bo por bisa di e diferencianan aki?

MEMORIA ANCESTRAL

Ta un proyecto di Cas di Cultura cu a wordo crea bou di guia di Natusha Croes den colaboracion cu Darwin Winklaar y Layzmina Emerencia, cu conseho di Kevin Gumbs.

Danki na

Luc Alofs, autor di "Slaven zonder planatage", danki pa tur conversacion cu a enriquece conocimiento.
Kenny Meyers, cu a assisti cu consulta durante periodo di invetigacion Raymundo Dijkhoff, cu a asisti den investigacion.
Entrevistadonan: Stanley Heinze, Amy Lasten, Gregory Richardson, Pancho Geerman, Kinsasha Thielman, Rhakeem Samuel, AnnaPatricia Henriquez, Jaydiën Geerman, Alex Gumbs, Keianu Rivers, Addonsito Croes.
Archivo National y coleccion.aw (Edric Croes, Johny Van Eerder)
BNA (Biblioteca National Aruba, Peter Scholing)
Team Cas di Cultura envolvi cu e proyecto: Vicky Arens, Omar Brown, Ashley Frank, Lotte van den Heuvel, Evelyn Lindor, Elton Malone, Kevin Solognier.



Bo kier sa mas?

Scan e code aki y conoce mas di nos investigacion.

Fecha: Juni - Juli 2024